

ОТЗЫВ

официального оппонента

**о диссертационной работе Кудиной Анастасии Юрьевны
«ТЕКСТ-ПРОДОЛЖЕНИЕ КАК РАЗНОВИДНОСТЬ ВТОРИЧНОГО
ТЕКСТА»,**

**Представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук**

По специальности 10.01.08 – теория литературы, текстология

В последние годы появляются многочисленные новые диссертационные исследования об интертекстуальности и эстетике постмодернизма в литературе. Тема кажется основательно изученной. Между тем диссертационное исследование Анастасии Юрьевны Кудиной затрагивает вопросы, которые фактически не получили системного освещения в текстологии, а именно анализ средних и больших жанровых форм эпики и драматических жанров, представляющих тексты-продолжения в творчестве писателей XIX-XXI вв., что, несомненно, свидетельствует об актуальности данной работы. Фактически впервые сделана попытка исследовать феномен текста-продолжения, сопоставив их с жанрами пародии, плагиата, коллажа, стилизации. Обращение к текстам - продолжениям как разновидностям вторичных текстов – шаг закономерный и важный. Читатель и тем более специалист-литературовед, стремящийся понять специфику литературного процесса, не может обойти вниманием этот феномен, репрезентирующий тенденции словесности не только эпохи постмодернизма, но и времен классической литературы.

Теоретическая значимость диссертационного исследования заключается в том, что в ней предложена модель описания вторичных текстов-продолжений, исследование уточняет сферы и способы бытования вторичных текстов, раскрывает особенности межтекстового взаимодействия.

Практическая ценность работы связана с обширным потенциалом применения полученных результатов в вузовских курсах, посвященным теории текста, поэтике художественного текста, истории отечественной и мировой литературы.

Структура диссертации соответствует теме и цели исследования. Работа состоит из введения, трех глав, заключения.

Цель работы подкрепляется строгой тактикой в последовательном решении целого ряда задач, чему посвящены отдельные главы и разделы диссертации. Особенно хочется отметить первую главу, где собран объемный научный материал. А.Ю. Кудина показала себя как специалист, прекрасно владеющий литературой по своей проблеме. Работа снабжена четким и емким Заключением. Список литературы внушителен – он насчитывает 219 позиций.

В первой главе «Вторичные тексты как теоретическая проблема» А.Ю. Кудина систематизирует теоретический материал, изучающий связи между текстами в самом широком смысле этого слова: теории интертекстуальности Ю. Кристевой, Р. Барта, Ж. Женетт; теории М. Бахтина о диалогичности «чужого слова»; теории М.В. Вербицкой; труды постмодернистов М. Фуко, Ж. Делёза, Ф. Гваттари и др., отдельно акцентирует внимание на существующих попытках выявить и описать виды вторичных текстов. Масштабный анализ позволяет сделать вывод о практической неизученности текста-продолжения как разновидности вторичного текста. Немногочисленные работы, которые существуют сегодня, практически не закрывают лакун в данном вопросе.

Вторая глава «Текст – продолжение как драматический текст» посвящена исследованию уникального литературного феномена – драматических текстов-продолжений, которые были написаны в XIX столетии. Пьеса Е.П. Ростопчиной «Возврат Чацкого в Москву, или встреча знакомых лиц после двадцатипятилетней разлуки» становится продолжением известной комедии А.С. Грибоедова. Опираясь на исследования Ж. Женетт, А.Ю. Кудина выявляет межтекстовые связи двух произведений. Представленный анализ позволил сделать ряд интересных наблюдений о

присутствии пародии и гипертекстуальных (паратекстуальных, метатекстуальных и архитекстуальных) связей между исследуемыми произведениями. Те же связи присутствуют и в пьесе А.П. Чехова «Татьяна Репина», которая становится продолжением одноименной комедии А.С. Суворина, хотя вопрос о пародийной природе пьесы А.П. Чехова, как справедливо отмечает автор диссертации до сих пор является дискуссионным. Постмодернистские эксперименты с текстами-продолжениями, представленными комедией «Чайка» Б. Акунина, пьесой А. Зензинова и В. Забалуева «Поспели вишни в саду у дяди Вани», позволили Анастасии Юрьевне выстроить многоуровневую модель гипертекстуальных связей между текстом-оригиналом и текстом-продолжением.

В третьей главе «Текст-продолжение как эпическое произведение» автор диссертации прослеживает взаимодействие с исходными текстами текстов-продолжений: стилизации, романа-антиутопии и текста-продолжения из массовой литературы. Отдельно необходимо отметить раздел 3.1. «Текст-продолжение как попытка восстановить утраченные фрагменты оригинального текста», в котором Анастасия Юрьевна проводит блестящий текстологический анализ фрагментов второго тома «Мертвых душ» Н.В. Гоголя и текста Ю.А. Авакяна «Мертвые души, том 2», убедительно доказав, что Ю.А. Авакян блестяще использует приемы стилизации и создает уникальный текст-продолжение известной поэмы.

Соотнесение вторичного текста и текста-основы делает возможным наблюдение над процессом порождения текста-продолжения в массовой литературе, позволяет Анастасии Юрьевне раскрыть механизмы деятельности активного языкового сознания личности, построить модели вторичного текстообразования. Приведенные в диссертации факты, тщательно проанализированные автором применительно к разным жанрам, убеждают в правомерности сделанных в работе выводов. Работа изобилует интересными примерами, интерпретация которых не вызывает возражений. Эвристически ценными представляются выводы, сделанные автором работы, о том, что

вторичные тексты не являются приметой только лишь постмодернистской литературы. Наоборот, тексты, основанные на активном межтекстовом взаимодействии, появлялись гораздо раньше в истории литературы.

Высокий уровень выполненной работы дает основание поставить вопросы и высказать предложения по предмету исследования.

Во-первых, является ли термин «текст-продолжение» синонимичным понятию «сиквел», более привычному и понятному современному читателю/зрителю.

Во-вторых, распространяются ли выводы автора диссертационного исследования на кинотексты?

С этим вопросом коррелирует предложение обратиться к теоретическим работам и примерам в кинематографе, поскольку последний значительно чаще, чем литература, использует понятия «сиквел», «мидквел», «приквел», «спин-офф». Логично предположить, что теоретическая база кинематографических исследований также изобилует работами по данной теме.

Из предыдущего вопроса вытекает еще один: являются ли кинотексты, в которых был полностью изменен сюжет оригинального литературного произведения, вариантом текста-продолжения или их можно и нужно рассматривать как самостоятельный текст? Например, фильмы «Место встречи изменить нельзя» (реж. С. Говорухин), «Семнадцать мгновений весны» (реж. Т. Лиознова), «Джульетта» (реж. П. Альмодовар), которые фактически полностью переписали изначальные сценарии и характеры персонажей?

Думается, что автор мог найти дополнительное подтверждение сделанным выводам, опираясь на работы, проведенные в смежных областях.

Поставленные вопросы и предложения не подразумевают критики выполненного исследования, а имеют целью исключительно его дальнейшее развитие. Рецензируемая работа представляет собой серьезный научный труд, посвященный актуальной проблеме исследования вторичных текстов.

Ее актуальность, научная новизна и практическая значимость не вызывают сомнений. Автореферат и публикации в полной мере отражают содержание работы. Положения, выносимые на защиту, убедительны и доказаны в ходе исследования. Используемые в работе методы соответствуют поставленным задачам, материал исследования достаточен, выводы сомнений не вызывают. Работа прошла необходимую апробацию. Автореферат и публикации автора в журналах, рекомендованных ВАК РФ, отражают основное содержание исследования.

Сказанное позволяет заключить, что оппонируемая работа А.Ю. Кудиной «Текст-продолжение как разновидность вторичного текста» полностью соответствуют требованиям, изложенным в пп. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней» (Постановления Правительства РФ от 24.09.2013 №842, в текущей редакции), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор, Кудина Анастасия Юрьевна, заслуживает присуждения степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.08 – теория литературы, текстология.

20 ноября 2021

Кандидат филологических наук (10.01.08)

Доцент, доцент кафедры романской филологии

Института филологии и истории

Российского государственного

Гуманитарного университета



Лариса Георгиевна Хорева

125047, ГСП-3, Москва, Миусская площадь, д. 6

Телефон: 8 (495) 250-61-18

Электронная почта: rsuh@rsuh.ru



03.12.2021.